

Latweefchu Uwises.

Nr augtas Gewefchanas = Kummiffiones fiau un nowehleschanu.

Nr. 16. Zettortdeenâ 20â Aprilâ 1833.

Zfchetree brahli.

(Lihdsibas: stahst, Latweefcheem isdohmahst.)

(Stattees Nr. 15.)

Kad schi fwehta balsz zettorto brahli bija eepreezinajufi, winsch zekôs pakrittis firsnigi luhdsahs, lai Wisaugstakajs winnam fubtitu faruus farga-engelus par pamohdinatajeem un paligeem tanni bailigâ zellâ, fo usnemt nu winnam ta fahrta bija nahkufi. Zsluhdsees winsch lihds ka masa gaisinina fwihde prohjam dewahs, ne fo zittu lihds nemdams, kâ faruu mihlu gramatinu asoti. Leels bija arri winna pubhinsch lihds pirmo klinti, kam winsch ar ta spohscha engela stipru paligu, fo winsch meefas un dwehseles behdâs bij isluhdsees, faulitei lezzôht ustappe, kautschu tee ehrtschku = krummi wissur un arridsan pee tahs preedes jo beesaki bija sapihiti un ta preede patte no raffas jo glaumaka palikkufi, ne papreeksch. Ak, kâ mihligi tas engelîs winnu klints-wirfû atspirdsinaja, tam debbes-maisi un wihnu dohdams, kad schis tam faruus grehkus bij isfuhdsejis un tohs Deewam ar affarahm noluhdsis, apfohlidamees pehz Wisaugstakaja likkumeem turretees zif tiffai ween eespehshoht. Un kahdas jaukas mahzibas un padohmus, ar tahs minnetas gramatas faderrigus, tas engelîs turflaht tam ne buhtu us zellu lihds dewis? — To pirmu klinti fauze winsch par strahdneeku = klinti, kam tiffai tahs warroht wirfû atdusseht, kas neapnizis un preezigs irr darbâ un pubhina zihniejes, Deewam par gohdu un zilwekeem par labbu strahdaht. Ohtru winsch nosihuneja ar gudribas un mohdribas-klints wahrdu, tapehz ka tam, kas griboht, lai winnam isdohtees, to pahrspeht, dauds dauds tahdeem laizigeem nee-

keem, fo pasaules behrni eemihl un eefahro, ar gudribu effoht ja = atraujahs un wajagohht mohdrigam buht un Deewu luhgt, ka fahrdinahts kahdâ besdibbeni ne eeschluktu. Tad rahdija winsch, to pazeldams, tam arri wehl trescho klinti, kas ne tahli no laimas krafta bija rebsams, kâ augku-klinti to flawedams un fazzidams, ka tur nokluis, winsch gan dabbuschoht isprast, kahdi tee augli effoht, kas tai klinti wahrdu dewusch. Tad wehl mihligi tam usfmaiddams leegi tam teize: „„Apffattees!““ un pasuddahs. Muhfu zetta-gahjejs apffattijees, eeraudsija no farwas klints pusfehmi appafscha dauds peegurruschu zilweku dsilka meegâ gullam un arri faruu ohtru brahli, klints-fahni, kas slahbans un nobahlis falkschu widdû bija issteepes. Welti winsch to fauze; ak, newarredams pee winnu peekluft, to zeeti eemigguschu winsch ne = eespehje atmohdinaht. Sauliti jau bija labbi patezzejufi, kad winsch, par faruu brahli noffummis, no schahs klints nolaidahs, tahlak eet un steigdamees pee ohtru klinti aistappe. Gan tufschâ firdi palizis, bet tomehr spirgts un wessels winsch arri schai wirfû usrahpe. Par schahs klints stahwi schlau-pahm un glaumahm fahnpusfehmi gan firds tam bailojahs, bet tapehz ka tam galwa ne reibe, winsch klints-gallâ kâ pahrschauru laipu eedams, itt drihs lihds ohtru klints-gallu tikke. Tur, tapehz ka spohscha pufsdeneas = faule wissu widdu apgaisimoja winnam engela padohms, apffattitees, atkal prahtâ schahwahs. Winsch apstahjees eeraudsija fahnîs klintim gan dsilkus besdibbenus, kam glahsu laipas bija pahri liktas, gan arri ais teem pahrleeki spohschi isgresnotus deewektu nammus, fur, wissadeem selta un deemanta elkeem apfahrt, peedsehriis un weenadi ween plihstedams wihru un feewu pulks danzaja un plohsjahs. Bet apfahrt scheem elku-nam-

Masi stahstini.

meem gulleja dauds pagallam sawahjuschi, pliffi zilwefi, breefnigi nomurreti un satreekti. Murgi tohs mohzija un tee muldoht nolahdeja sawus nejaukus fahrumus, ismissuschi nekahdu glahbschanu wairs ne zerredami. Arri sawu treschu brahli ar firde = fahpehm wiasch eeraudsija stary scheem nelaimigeem, wairs neglahbjameem. Pee fahs flints = appafschas mallahin, ne tahli no tahin glahsu laipahin, wiffadas gohda-sihmes un gresnas drehbes ar wiffadeem dahgeem ehdeeneem un dsehreneem bij eeraudsijami. Winnam jo tuwaki augligi kohli peesteepe sarrus ar farkaneem un dselteneem ahbokeem un zittahm skaisstahm ohgahm, kas eenahkfuschas un faldas rahdijahs. Sirde winnam fahze puffsteh un stips fahrunns winnu mohzija, jel kahdu masuminu no teem kuhposcheem wirroneem un pehrku-dsehreneem pabaudiht, jeb arri ar tahin ohgahm kas willinaja atdsessetees. Bet leega, fleppena balsf ka no kahda engela tam dwehselê eesauzahs: „Sar-gees ka tawa firde ne tohp apgruhinata ar leelu ehshanu un dserschanu un pasaules fahribahm!“

— Un fargajees un sawaldijees un apdohmigs un mohdrigs us sawu bailigu zeltu skattidams wiasch us preekschu schahwahs un weegls un wesslê ka putns no tahs wiltigas flints nolaidahs semmê. Zittin jauka un lihdsenâ zellâ, kam fahnis bija gangi no kohkeem ar jo jaukakeem augleem pilni, wiasch nu warreja muddigi us preekschu steigt un garram eedams ir daschu saldu ahboli un kesberi, kauschu bija ja-peekahpj un ja-publejahs tohs rohka dabbuht, few un zitteem par preeku noraut, tapehz ka engela balsf tam wehleja ar scheem augleem atspirdsinatees un tohs zellâ = laudis ko panahktu, arridsan ar teem apdahwanahkt. Zil leelu pulku gohdigu nabbadsinu, atraitnu, sehrdeeninu wiasch panahkdams wehl dabbuja few pascham par firde = laimu eepreezinahkt, no tahm dahwanahm, kurrahm Deews winnam bija wehlejis peetift, nemdams un wahjakeem peemesdams. — Jo tuwak treschai flinti wiasch nahze, jo firde winnu steidsinaja, tai wirsû klucht un winnas swehtus brihnumus skattihkt.

(Zurplikam wairat.)

* Weens, kas waffarâ stipri dsehris, schehlojahs no rihta ka galwa fahpoht un labbi ne effoht. Dhtris, sohbugals, tam to padohmu dewe, lai schodeen atkal fahkoht dsert, un ja rihta newaid labbaki, lai wehl dserroht. Pirmais prassija: bet kad nu labbaki nefaps, kas tad pehdigi no mannim buhs? Weens neris ka zitti kas ta darra. Un to teizis gabje prohjam tas dhtris.

* Rahds zilweks kas zitteem dauds us parradu bija dewis fazzija: to newarroht saprast, ka tas kas zitteem dauds parradâ irr, meerigi gulleht warr. Dhtris, kas daudseem atkal parrada bija un ne kad us atlihdsinaschanu dohmaja, atbildeja: to gan saprohtoht; bet to wiasch newarroht saprast, ka weens kas daudseem us parradu aisdewis irraid, meerigi warroht gulleht.

* Zits augsti mahzihts kungs bija eenehmees itt sawadâ wihfê sawus fullainus apstrahpeht. Wiasch dewe teem ifdeenas 4 pimberus dehl winnu usturras. Kad nu weens no teem mas ko ne pareisi bija darrijis, tad fazzija tas us to: mans draugs, kas sawu kungu apfaitina, tas apfaitina arridsan Deewu; kad Deewu apfaitina, tad wajaga peedohshanu no ta luhgtees, un tas noteek ar garweschanu un nabbagu apdahwinaschanu. Es tapehz taggad no tew 2 pimberus no tahs deenas naudas paturru un to teem nabba-geem dohschu, fazzidams, ka tu to effi winneem dahwinajis. Un ta tas gudris kungs arri darrija.

— 9.

* Wehrâ nemmami wahrdi.

* Ta augstaka gudriba irr: ta dsihwoht, ka neweens par to newarr gaust.

* Nedusinojees par zitta wainahm, bet mahzees winnahm isbeht.

* Kas par zitta wainahm tehrse, sawas atseds. Andrejs.

Teesas flubdinafchanaš.

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp no Wehrgalles pagasta teefas wiffi tee, kam taisnas prassifchanaš pee ta Wehrgalles nomirruscha fainneeka Tihpu Anfa buhtu, par kurra mantu schinni deenâ inventariuma un zittu parradu labbad konfurse irr spreessta, scheitan ušaižinati un safaukti, lai diwju mehnefchu starpâ, prohiti lihds 29tu Aprila f. g., kas tas weenigais un išflehdsamais termihns buhs, woi paschi, woi zaur weetneekem, kur tabdi peenemmami, pee schihs pagasta teefas peeteizahs un tad sagaida ko schi teefa pehz liffumeem spreedihš. To buhs wehrâ nemt! Wehrgalles pagasta teefa 4tâ Merza 1833. 1

††† Lejes Strahpa Ehrnest, pagasta wezzakais.
(Nr. 10.) D. Bettmann, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp wiffi parradu deweji ta Walles mahžitaja muischas nomirruscha fainneeka Bulku Andreija, par kurra mantu konfurse spreessta, ušaižinati, lai lihds 18tu Aprila f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Walles pagasta teefa tanni 18tâ Merza 1833. 1
(S. W.) ††† Peedur Mahrtin, pagasta wezzakais.

(Nr. 67.) G. Engelbrecht, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp wiffi parradu deweji ta Kanneneeka muischas nomirruscha fainneeka Lambaku Krista, par kurra mantu konfurse spreessta, ušaižinati, lai lihds 18tu Aprila f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Walles pagasta teefa tanni 18tâ Merza 1833. 1
(S. W.) ††† Peedur Mahrtin, pagasta wezzakais.

(Nr. 68.) G. Engelbrecht, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp wiffi tee, kam kahdas parradu prassifchanaš pee ta nomirruscha Schmihdes muischas fainneeka Patrehflu Mahrtina buhtu, ušaižinati, lai uš to 15tu

Aprila f. g. — kurrâ deenâ ta atstahsta manta Kuhs dallita — pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Walles pagasta teefa tanni 18tâ Merza 1833. 1
(S. W.) ††† Peedur Mahrtin, pagasta wezzakais.

(Nr. 69.) G. Engelbrecht, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp no Trekkenes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanaš no ta Trekkenes fainneeka Jannaischu Andreija buhtu, kas sawas mahjas truhkuma dehl atdewis un par kurra mantu konfurse spreessta, ušaižinati, lai lihds jaunâ Jurga schi gabda pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Trekkenes pagasta teefa 25tâ Merza 1833. 1
(S. W.) ††† Truhfche Kristap, pagasta wezzakais.

(Nr. 20.) U. Spichart, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp wiffi tee, kam taisnas prassifchanaš pee ta zittfahrtiga Slahgunes fainneeka un pagasta wezzakaja Pawehnu Prizza buhtu, par kurra mantu parradu dehl konfurse nolifka, ušaižinati, 6 neddelu starpâ, tas irr wišwehlaki lihds 29ta Meija deena, kas tas weenigais un išflehdsamais termihns buhs, pee schihs pagasta teefas peeteiftees un tad sagaidiht, kas pehz liffumeem tapš nospreesst.

Slahgunê 14tâ Aprila 1833. 3
(S. W.) ††† Kwakan Mikkel, pagasta wezzakais.

(Nr. 29.) J. Horst, pagasta teefas ffrihweris.

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp no Krohna Dhsolu muischas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanaš pee ta nomirruscha Dhsolu muischas fainneeka un zittfabrt pagasta wezzakaja Sillu Purrin Janna buhtu, ušaižinati, lai wišwehlaki 6 neddelu starpâ, tas irr lihds 25tu Meija mehnefcha deenu f. g., pee schihs pagasta teefas peeteizahs un sawas prassifchanaš — pee išflehdschanaš strahpi — peerahditu, un tad sagaida, ko schi teefa nospreedihš.

Krohna Dhsolu muischas pagasta teefa tanni 13tâ Aprila 1833. 3

(S. W.) ††† Nepuin Jehkab, pagasta wezzakais.

(Nr. 181.) Jordan, pagasta teefas ffrihweris.

Uš pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineefa wiffas Kreenu Walsis 20. 20. 20., tohp no Dhsolu muischas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta zittahrt Dhsolu muischas fainneefa Rudschu Pintl Krischa buhtu — kas nespehziabas dehl sawas mahjas atdewis un par kurra mantu schinni deena konkurse spreesta — usaizinati, lai lihds 25tu Meija mehnescha deenu f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs un — pee isflehgschanas strahpi — sawas prassifchanas peerahditu, un fagaiba, ko schi teefa pehz likkumeem spreedihs.

Krohna Dhsolu muischas pagasta teefa tanni 13ta Aprila 1833. 3

(Z. S. W.) ††† Repnin Zehkab, pagasta wezzakais.

(Nr. 185.) Zorban, pagasta teefas ffrihweris.

No Dunalkas un Sallenes pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas pee ta Sallenes fainneefa Buhdu Ehrnesta buhtu — kas sawas mahjas inventariuma truhkuma, magashnes un zittu parradu dehl wairs nespehdams waldbht, atdewis — usfaukti, lai wiswehlaki lihds 27ta Meija f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Dunalka 28ta Merza 1833. 2

(Nr. 15.) Rudssemneek's Jannis, pagasta wezzakais. C. F. Günther, pagasta teefas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta pee Leelas Bersteles muischas peederriga fainneefa Waltinu Otta buhtu, kurram sawas mahjas, inventariuma truhkuma un zittu parradu dehl atnemas tappuschas, un par kurra mantu konkurse spreesta, tohp usaizinati, lai wiswehlaki lihds 20ta Meija mehnescha deena f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs, un fagaiba, kas pehz likkumeem spreests taps.

Leelas Bersteles pagasta teefa 25ta Merza 1833. 2

(S. W.) ††† Benzehn Krischjahn, pagasta wezzakais. J. Friedr. Epplee, pagasta teefas ffrihweris.

Par sinnu tohp wiffeem no Wirkusmuischas (Heiden) pagasta teefas pehz S. 493 tahs semm. likk. gr. fluddinahts, ka par to mantu ta lihdschinniga Wirkusmuischas (Heiden) fainneefa Leelinu Judrika, kas nespehziabas dehl sawas mahjas atdewis, konkurse nospreesta

un tas weenigais un isflehgschanas termihns us to 10tu Zuhni f. g. nolikts tappis. Kai tadeht wiffi, kam kahda dalliba irr, ar sawahm meleschanahm un prassifchanahm schè pee laika atfauzahs, un tad to tahstaku spreedunnu fagaiba.

Wirkusmuischas (Heiden) 15ta April 1833. 3
††† Raiku Zurris, pagasta wezzakais. (Nr. 33.) C. Ewert's, pagasta teefas ffrihweris.

Uš to zellu ne tabli no Mühru muischas us Zelgawu weena jauna mella kehwe jau preeksch kahdahm 3 neddelahm irr atrasta; kam schi kehwa peederretu, tohp zaur scho fluddinafchanu usfaukts, eeksch to starpu no 6 neddelahm un wiswehlaki lihds to 27tu Meija f. g. ar taisnahm peerahdischanahm pee Mühru muischas pagasta teefas peeteiktees un prett atlihdsinafchanu tahs mittinafchanns un zittahm isdohfchanahm to peeminetu kehwi pretti nemt, ar to pamahzifchanu, ka pehz schi nolikta laika tapatti uhtropè, pagasta lahdei par labbu taps pahrdohsta.

Mühru muischas pagasta teefa 15ta Aprila 1833. 3

(Z. S. W.) ††† Widdusmuischneek Krischjahn, pagasta wezzakais.

(Nr. 8.) Chr. Jacobsohn, pagasta teefas ffrihwera weeta.

Zittas fluddinafchanas.

Kai 27ta Aprila mehnescha deena f. g. preeksch pufsdeenas pulksten 10 taps eeksch Slehtas muischas tahs zittahrt schè dshwodamam kallejam Langbein peederrigas mantas, ka kalleja ammata leetas, daschabi trauki, labbibu lohpi un zuhkas, uhtropè prett tulihst flaidru maksu pahrdohstas.

Tee pee wezzas Schagarres peederrigi frohgi, prohti, tas Keiju- un Kalnu frohgs no Zahneem 1833 ar lauzkeem un plawahm prett drohschu apgalwofchanu us renti dabujami. Skaidraku sinnu warr dabuht pee tahs muischas waldischanas.

Kad tas preeksch dewin gabdeem man kisham dohts fashofs un seewischu-mehtels (Kapot), sefchu neddelu starpa no appakschraftitas deenas netaps atpirkts, tad man schihs leetas buhs uhtropè japahrdohd.

Widdusmuischa, 17ta April 1833. 3
Ernest Siegmund, Widdusmuischas frohdsineeks.

W r i h w d r i e e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffes: J. D. Braunschweig, grahamatu pahrluhfotais.